



中原美聯鬥開分行

受額外印花稅及增加土地供應等政策影響，加上全球近來股市大跌，樓市的氣氛也受到影響，近日減價成交頻現。但低息環境畢竟持續，在通脹下，市場對樓市前景仍看好。中原、美聯兩大地產代理行日前更趁淡市齊齊擴充分行，加強市佔率。

上周五此兩大代理行便齊齊於何文田半山壹號的商場名譽內開設新分行。美聯集團執行董事兼集團住宅部行政總裁陳坤興表示，集團維持本年全年樓價11%升幅的預測，看好本港未來樓市走勢，並計劃擴充本地業務，單是上周五一日內美聯旗下品牌美聯物業、美聯工商舖、香港置業及美聯中國，內地及香港兩地總共有33間分行連環開張，當中32間位於香港、1間於深圳灣，進一步拓展集團分行網絡。當日美聯副主席黃錦康還即場表演耍太極以內功將木板劈開，寓意毋懼房價。

美聯在港一日連開32分行

中原地產住宅部亞太區董事總經理陳永傑亦稱，今年上半年中原地產香港已增設54間分行，增聘員工逾500名，投資金額逾5000萬元。基於低息率環境持續，以及外圍金融市場動盪，資金轉投較穩健之物業市場的因素支持下，集團計劃今年下半年多增設逾10個據點，目標為年底前分行數目增至300間。

除了積極拓展本港物業代理業務外，今年亦開拓了台灣及新加坡物業代理服務，現時中原地產台灣分行數目共5間，員工人數60人；新加坡逾2000呎旗艦店，員工近30人。

■梁悅琴



■美聯集團副主席黃錦康(右)運用太極內功將木板劈開，寓意「無懼房價」。

讀杜拉克打棒球

彼得·杜拉克，相信讀者對這名字不會陌生，他被譽為「現代管理學之父」，其著作素來被企管人員奉為聖經。

《如果，高校棒球女子經理讀了彼得·杜拉克》是去年在日本出版的小說，成功壓倒村上春樹的《1Q84》成為暢銷榜的第一名。

故事以女高中生小南為主角，她為接任學校棒球隊的經理，在書店想找棒球隊的管理指南，卻誤打誤撞買了杜拉克的管理學著作。小南將杜拉克的管理理論，套用在球隊的管理之上。例如運用行銷知識，與每位球員個別面談，聆聽每個人的心聲；又針對各球員訂立訓練，讓球員藉「自我目標管理」來進步；重整編制，善用每個球員的強項；又擬定新戰術，期望衝擊高中棒球的常規。

讓球員藉「自我目標管理」進步

小南成功將一盤散沙的球員團結起來，以打出「感動」的棒球為目標，讓球員重拾熱情，並且一步步提升實力，讓球隊邁進甲子園的目標不再只是空談。

運用杜拉克的管理學，讓二流球隊在一年間脫胎換骨，打出令人「感動」的棒球，《如果，高校棒球女子經理讀了彼得·杜拉克》亦成功「感動」讀者，想知道這本書為何能在日本創下銷售奇跡，讀後你會知道答案。

■葉卓偉



■書名：如果，高校棒球女子經理讀了彼得·杜拉克
■出版社：新經典文化
■作者：岩崎夏海
■譯者：加藤嘉一

SOHO中國都玩希特拉



■SOHO中國「望京SOHO視頻創意大賽」，惡搞希特拉電影「希特拉的最後十二夜」。

SOHO中國(0410)善於玩公關技巧，已是行內公認，該司亦喜歡以創新方法推盤，例如以網上拍賣手法賣樓，即創內地賣樓先河。早前公司推售望京SOHO，又大搞「望京SOHO視頻創意大賽」，邀請網頻以創意視頻介紹望京SOHO，大收公關、推廣實效。

該活動其中一條獲獎短片，赫然是被網民譽為「萬能KEY」的「元首」[希特拉的最後十二夜]電影惡搞片段，片段描述「元首」(希特拉)未能在SOHO中國搞的網拍中，拍下望京SOHO的商舖單位，無法讓「嫂夫人」開「奶茶店」，因此大發雷霆，「元首」又指之前「銀河SOHO」、「前門大街」等多次項目拍賣都無法奪得心頭好，相當失望云云。

喬丹等運動服抽檢不合格

因pH值、纖維含量等問題，G-STAR、喬丹、CONVERSE (匡威)、NIKKO (日高) 等一批品牌運動服，被上海市質監局列入了抽檢不合格榜單。

上海質監局8月16日公佈了上海生產和銷售的運動服產品質量專項監督抽查結果，被抽查的46批次產品中有6批次不合格。在不合格產品中，「G-STAR」女裝上衣、「CHARLES RIVER (查理士河)」男裝休閒短褲(卡其色)、「[KARL KANI] 針織長袖連帽外套等3批次產品pH值超標，可能對使用者人身健康帶來

影響。而「喬丹」針織長套上裝(複查合格)、「CONVERSE (匡威)」連帽拉鏈衫、「NIKKO (日高)」女裝連帽衛衣外套等3批次產品存在纖維含量不合格，實際材質與標識不符。

就在此前，上海市質監局公佈的針織T恤衫產品質量監督抽查結果中，國際服飾品牌「G-STAR」的一款針織T恤衫因甲醛含量超標而被判定為「質量問題嚴重」。

■香港文匯報記者 錢修遠

黃遠輝退任後更忙



■黃遠輝退休後可能再進修及擔任公職。資料圖片

在財經版上曝光率甚高的工銀亞洲董事兼副總裁黃遠輝，原來早已請辭，將於本月底結束其與工銀亞洲的7年賓主情。經常為傳媒及觀察讀者們解讀各類型財經新聞的黃遠輝，暫未決定退休後的新去向，不排除會再作進修，以及繼續擔任公職。

黃遠輝可謂「百足咁多爪」，他在銀行界打滾了37年，經常為傳媒解讀本港銀行政策、內地與香港經濟狀況、人民幣前景等，深受傳媒擁戴。公事以外他又擔任不少公職，而且興趣廣泛，諸如耕種、考古學、攝影、畫畫及哲學等等，倘若退休後要進修，選擇亦相當多，「繁忙」程度不亞於退休前。

畢竟在銀行界內打滾37年，多少仍會有所留戀，他指退任後仍會留意銀行界消息，亦不會完全排除再度投身銀行界的可能性。

COACH在美高梅開澳門第4分店

COACH欣然宣佈正式進駐澳門，美高梅酒店，開設於澳門的第4間專門店。新店於18日舉行了開幕剪綵儀式，美高梅中國董事長兼執行董事何超瓊、COACH中國區總裁Andre Cohen、著名藝人徐子珊小姐等主禮。

新店由COACH建築團隊特別設計，佔地1,391平方呎，體現了SOHO的設計理念。店內裝潢以高

端時尚為主，選用獨特色彩材料，光澤亮漆裝置及配件，着重拋光不銹鋼和鏡面設計，並配以白色花崗岩地板。新店更設有男裝部，並貫徹COACH於紐約布利克街男士專門店的設計概念。希望顧客能從COACH的生活品味方式當中欣賞到美國紐約時尚的獨特細節和質量的熱切追求。

■記者 林婉琪



■何超瓊、Andre Cohen、徐子珊等嘉賓為COACH的澳門美高梅分店剪綵。

SBC 駿業
創業·守業·好幫手
一站式商務中心

成立有限公司
全新/現成有限公司，即買即用
BVI及離岸公司，資料保密
代辦銀行戶口，註冊商標
秘書服務，周年申報，結束除名

商務通訊服務
專業秘書代接電話，甲級註冊地址
代收信件，包裹轉寄
專用傳真號，網上收發，方便快捷

商務辦公室
即租即用，租期靈活，設備齊全
多款辦公室可容納1-6人，裝修華麗
多功能會議室，免費無線寬頻服務
24小時出入，先進保安監察系統
專業秘書全面處理日常工作

會計·稅務·代安排審計
會計理帳，報稅及稅務建議巧安排
全方位稅務會計免費諮詢服務
代安排專業服務團隊審計帳目

☎: (852) 8206 1993
www.sbc.com.hk

香港辦事處		
九龍灣	- 德京中心A座10樓	(852) 8206 3139
尖沙咀	- 新港中心2座5樓	(852) 3519 6338
	- 加拿芬廣場10樓	(852) 2734 0418
旺角	- 柏裕商業中心24樓	(852) 2782 8118
灣仔	- 胡志大度2樓	(852) 8206 0218
	- 安盛中心1樓	(852) 8206 9319

中國辦事處		
深圳	- 地王商業中心19樓	(755) 8247 8991
	- 安聯大廈21樓	(755) 8828 6939
廣州	- 中信廣場31樓	(20) 3877 1394
	- 東山廣場20樓	(20) 8732 3668
上海	- 招商局廣場南樓12樓	(21) 5298 0909
	- 華立大廈2樓12樓	(21) 6447 8989
	- 太平金融大廈15樓	(21) 5982 0238
北京	- 金地中心B座22樓	(10) 6566 7361
	- 佳程廣場A座11樓	(10) 5829 9819
南京	- 南京國際金融中心10樓	(25) 8689 9889
杭州	- 廣利大廈12樓	(571) 8725 7009
成都	- 時代廣場B座10樓	(28) 8667 6369

400名中港員工，提供誠信、負責、專業服務，信心保證

大中華印務公司
香港九龍觀塘駿業街66號 電話: 2191 3486
巧運工業大廈11樓C室 傳真: 2191 3586
網址: www.jejahua.com

全港最平

彩色咭片
500張 \$50.00
1000張 \$65.00

原子印
簽名印 \$70.00
圓印仔 \$45.00

香港熱線: 6670 9071
國內熱線: 138 2320 7281

環保袋 1元1個
廣告扇 1.2元1把

可國內交貨!

有關規劃許可申請的通知

現特通知新界元朗浮山丈量約份第129約地段第2176號(部分)、第2177號(部分)、第2178號(部分)、第2179號(部分)、第2180號(部分)、第2181號(部分)、第2191號(部分)、第2192號(部分)、第2193號(部分)、第2194號(部分)、第2195號(部分)、第2196號(部分)、第2197號(部分)、第2198號(部分)、第2199號(部分)、第2201號(部分)、第2203號(部分)、第2204號A分(部分)、第2225號(部分)、第2228號A分(部分)、第2228號B分(部分)、第2234號(部分)、第2235號(部分)、第2236號A分(部分)、第2236號B分(部分)、第2237號(部分)、第2238號(部分)、第2239號A分(部分)、第2240號(部分)、第2241號(部分)、第2242號(部分)、第2243號(部分)、第2244號A分(部分)、第2244號B分(部分)、第2245號C分(部分)、第2249號(部分)、第2250號(部分)、第2251號(部分)、第2252號(部分)、第2253號(部分)、第2264號(部分)、第2265號(部分)、第2266號A分(部分)、第2266號B分(部分)、第2267號(部分)、第2268號(部分)、第2269號(部分)、第2270號(部分)、第2271號(部分)、第2272號(部分)、第2273號(部分)、第2274號(部分)、第2275號(部分)、第2276號A分(部分)、第2276號B分(部分)、第2277號C分(部分)、第2277號(部分)、第2278號(部分)及第2279號(部分)的擁有人，本人計劃根據城市規劃條例第16條，申請規劃許可，作為期三年的臨時露天存放金屬製品、建築機械及材料和可再造物料(包括金屬及塑膠)、物流中心、拖架停車場及附屬倉庫，申請地點總面積約為35,370平方米。

申請人：黃國榮 日期：2011年8月22日

證券代碼: 600848 股票簡稱: 自儀股份 編號: 證2011-016號
900928 自儀B股

**上海自動化儀表股份有限公司
延期復牌的公告**

本公司及董事會全體成員保證公告內容的真實、準確和完整，對公告的虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏負連帶責任。

本公司自8月1日申請停牌以來，與第一大股东上海電氣(集團)總公司加緊籌劃非公開發行A股股票各項方案是否基本確定，現因尚在準備公司董事會會議，為維護全體股東及投資者利益，避免對公司股票價格造成重大影響，經申請，公司股票於2011年8月22日至2011年8月23日繼續停牌，公司承諾於2011年8月24日開市時復牌，公佈《非公開發行A股股票預案》等。

特此公告。

上海自動化儀表股份有限公司
2011年8月22日

尋人：黃天來
身份證：K01XXXX
回鄉證：H096638XXXX
請電：馬生 2376 2561

尋人

提昇傳媒專業操守 你我監察齊攜手

香港新聞專業人員協會
HONG KONG PRESS COUNCIL
www.presscouncil.org.hk 電話: 2578 4677
enquiry@presscouncil.org.hk 傳真: 2578 4977

申請酒牌續期啟事 六國酒店

現特通告：李國儀其地址為香港灣仔告士打道七十二號六國酒店十八樓，現向酒牌局申請位於香港灣仔告士打道72號六國酒店地下部份及一樓六國酒店的酒牌續期，附加批註事項為酒店。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年8月22日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
GLOUCESTER LUK KWOK HONG KONG

Notice is hereby given that Kwok Hong of 18/F, Gloucester Luk Kwok Hong Kong, 72 Gloucester Road, Wanchai, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Gloucester Luk Kwok Hong Kong at G/F, (Portion) and 1/F, 72 Gloucester Road, Wanchai, H.K. with endorsement of hotel. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 22nd August 2011

申請會社酒牌續期啟事 赤道

現特通告：朱偉傑其地址為九龍紅磡華豐街6號2樓，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀厚福街12-12A藍馬商業大廈1樓全層赤道的會社酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年8月22日

APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE
SEKIDOU

Notice is hereby given that Chu Wai Kit of 2/F., 6 Wah Fung Street, Hung Hom, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of Sekidou at 1/F., The Lamma Tower, 12-12A Hau Fook Street, T.S.T., Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 22nd August 2011

申請酒牌續期啟事 禧慶酒樓

現特通告：馮盈山其地址為新界沙田白石角科技大道西1號香港科學園1樓，現向酒牌局申請位於新界沙田白石角科技大道西1號香港科學園1樓禧慶酒樓的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年8月22日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
HAPPINESS

Notice is hereby given that FUNG Ying-sang of 1/F., Hong Kong Science Park, No. 1 Science Park West Avenue, Pak Shek Kok, Sha Tin, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Happiness at 1/F., Hong Kong Science Park, No. 1 Science Park West Avenue, Pak Shek Kok, Sha Tin, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 22nd August 2011

LUM/MAT/01078/2011 ECHING/FLEUNG(FAM)

香港特別行政區
區域法院
婚姻訴訟2011年第6666號

許文娜 呈請人
及
黃文程 答辯人

通告

茲有離婚呈請書經呈遞法院，提出與答辯人黃文程離婚。答辯人住址不詳，現可向香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請領取該離婚呈請書副本乙份。如於一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席的情況下聆訊此案。

司法常務官

本通告將於本港及中國刊行的中文報章文匯報刊登一天。

LUM/MAT/00459/2011 LWL/QT(FAM)

香港特別行政區
區域法院
婚姻訴訟2011年第4856號

許慧茹 呈請人
及
陳義芳 答辯人

通告

茲有離婚呈請書經呈遞法院，提出與答辯人陳義芳離婚。答辯人住址不詳，現可向香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請領取該離婚呈請書副本乙份。如於一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席的情況下聆訊此案。

司法常務官

本通告將於本港及國內刊行的中文報章文匯報刊登一天。

比華利中港酒店
集團管理·自置物業
牌照號碼: H/0277 H/0278

日租400元起 月租7000餘元起
訂房專線: 9509 5818

中港酒店: 九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層
電話: 2730 1113 傳真: 2723 5398

比華利酒店: 香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話: 2507 2026 傳真: 2877 9277

網址: www.bchkhotel.hk